

LA GRAN HOQUEKA



Luca Malisan



Rudi Miel

La Comisión Europea no es responsable de las consecuencias que pudieran derivarse de la reutilización de esta publicación.

Luxemburgo: Oficina de Publicaciones de la Unión Europea, 2020

© Unión Europea, 2020

Reutilización autorizada, con indicación de la fuente bibliográfica.
La política relativa a la reutilización de los documentos de la Comisión Europea fue establecida por la Decisión 2011/833/UE (DO L 330 de 14.12.2011, p. 39).

Cualquier uso o reproducción de fotografías u otro material que no esté sujeto a los derechos de autor de la Unión Europea requerirá la autorización de sus titulares.

Print	ISBN 978-92-76-13335-3	doi:10.2762/74607	KF-04-19-752-ES-C
PDF	ISBN 978-92-76-13325-4	doi:10.2762/902227	KF-04-19-752-ES-N

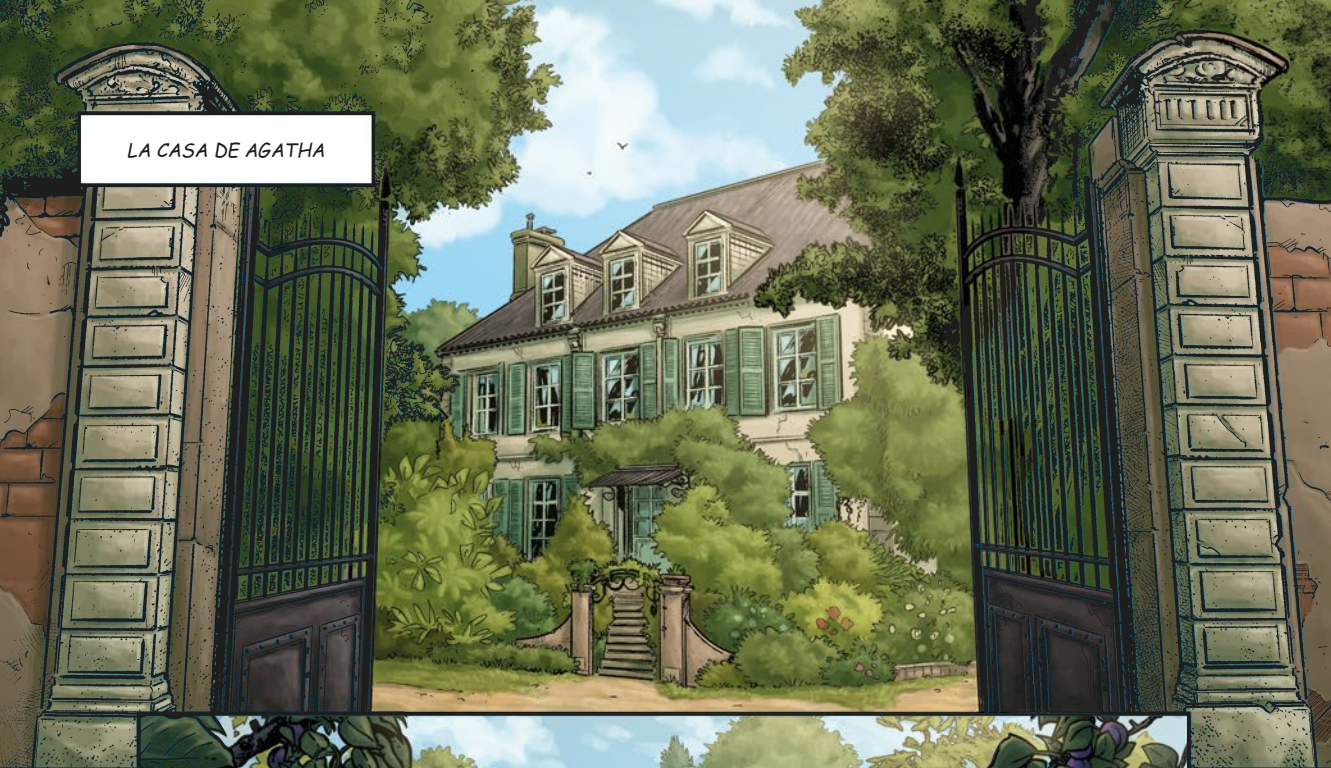
LA GRAN HOGUERA

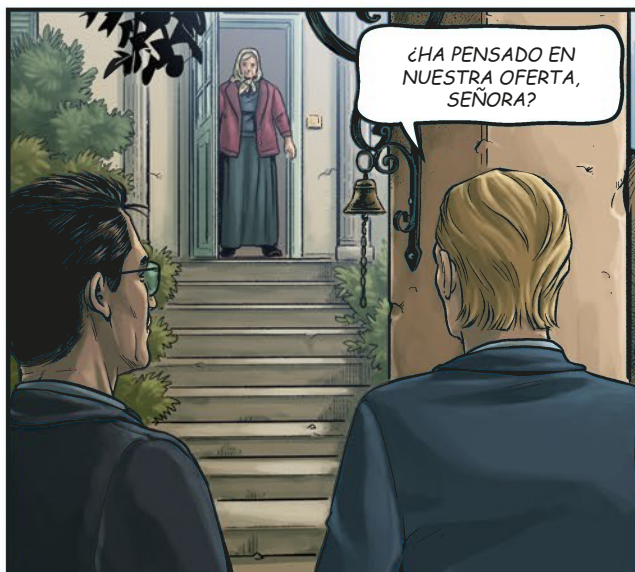
Ilustraciones: Luca Malisan

Texto: Rudi Miel

Color: Alessio Rizzo

LA CASA DE AGATHA





Y EN EL MISMO MOMENTO,
A VARIOS CIENTOS DE
KILOMETROS DE DISTANCIA...

¡FELICES VACACIONES
A TODOS!

¿HAS HECHO YA LAS
MALETAS, JUSTIN? ¡NO TE
OLVIDES EL SALVAVIDAS!

¡JA, JA, JA!

¡ISOIS LA LECHE,
CHICOS!!

¡TE MANDAREMOS
FOTOS BAÑÁNDONOS
EN EL JACUZZI!

ACUÉRDATE DE COGER
PINZAS PARA LA ROPA...
A NO SER QUE TE GUSTE
EL OLOR A BOÑIGA.

¡JA, JA, JA!

EN VEZ DE DECIR TONTERÍAS,
DAME TU TELÉFONO SI QUIERES
QUE TE LO ARREGLE.

¡ECHAREMOS
DE MENOS
A NUESTRO GENIO
INFORMÁTICO
EN ESPAÑA!

Y NO SOMOS LOS
ÚNICOS QUE
TE ECHAREMOS
DE MENOS...

¡JA, JA, JA!

UNAS HORAS
MÁS TARDE...



¡NO TE OLVIDES EL
JERSEY! POR LAS
NOCHES PUEDE
REFRESCAR...



ESTAS VACACIONES VAN
A SER UNA PORQUERÍA.
¿POR QUÉ NO PUEDO
IRME DE VIAJE CON
MIS AMIGOS?

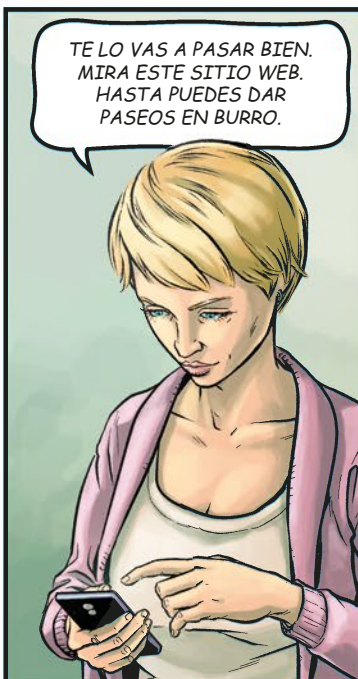
VA A SER UNA DE LAS ÚLTIMAS OPORTUNIDADES
PARA PASAR TIEMPO JUNTOS EN FAMILIA. EL AÑO
QUE VIENE PODRÁS HACER LO QUE QUIERAS.



¿NO PODÉIS ELEGIR UNAS
VACACIONES NORMALES EN
LUGAR DE UNA CASA RURAL
EN UNA GRANJA? SERÁ COMO
EN LA PREHISTORIA... ¡ME VOY
A MORIR DE ABURRIMIENTO!

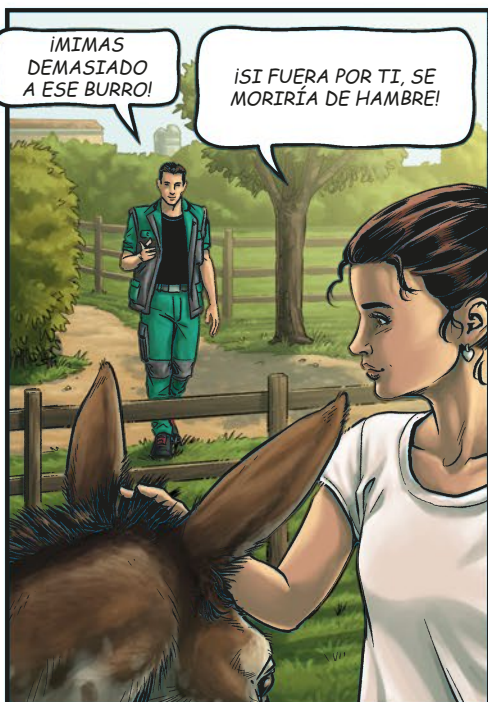


TE LO VAS A PASAR BIEN.
MIRA ESTE SITIO WEB.
HASTA PUEDES DAR
PASEOS EN BURRO.





¡TOMA, FRED!



¡IMIMAS
DEMASIADO
A ESE BURRO!

¡SI FUERA POR TI, SE
MORIRÍA DE HAMBRE!



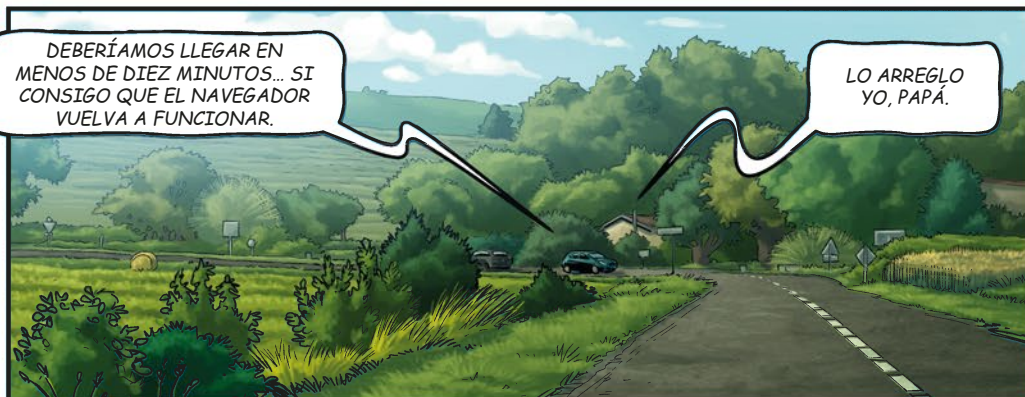
LOS HUÉSPEDES DEBEN DE ESTAR
A PUNTO DE LLEGAR. ESPERO QUE SEAS
MÁS SOCIABLE QUE DE COSTUMBRE.



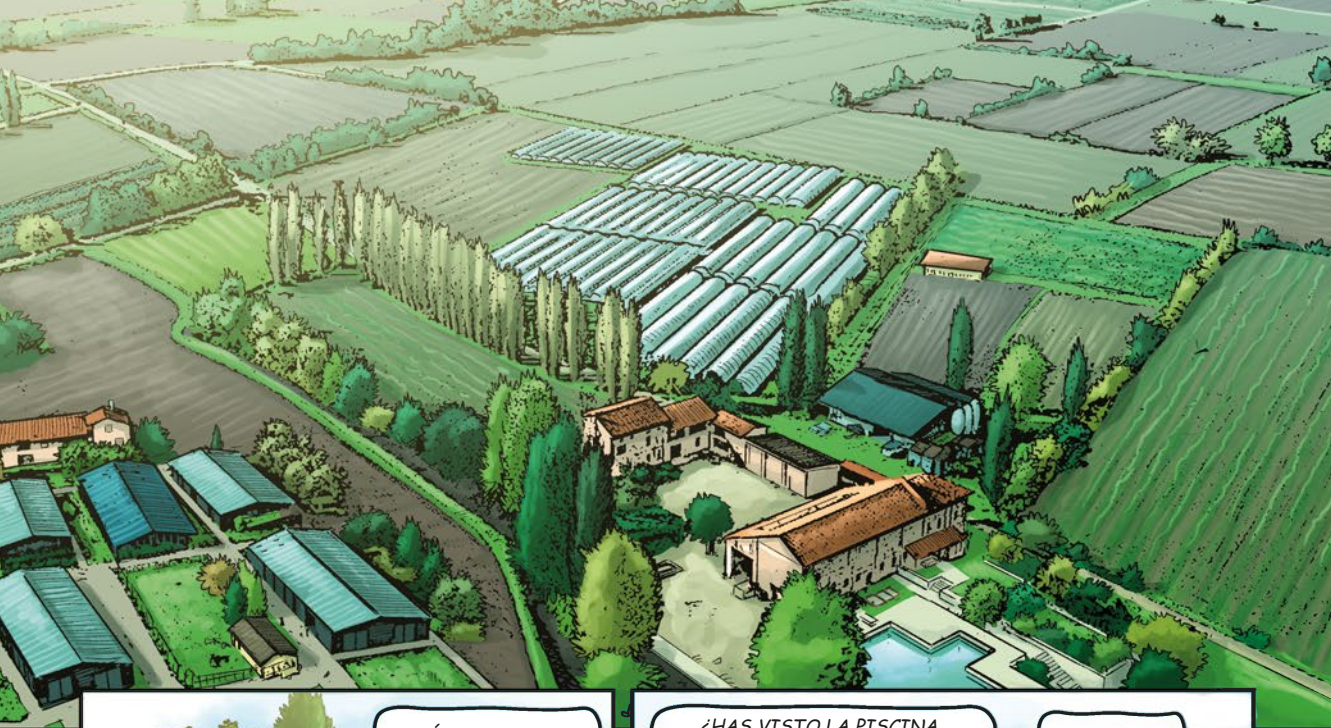
NO ME PEDISTE
OPINIÓN CUANDO
CONVERTISTE EL
ESTABLO DE FRED
EN UNA FÁBRICA
DE TURISMO.

AÚN RECUERDO A ESOS
NIÑOS IMBÉCILES QUE
LO MONTARON TODOS
AL MISMO TIEMPO
EL AÑO PASADO.

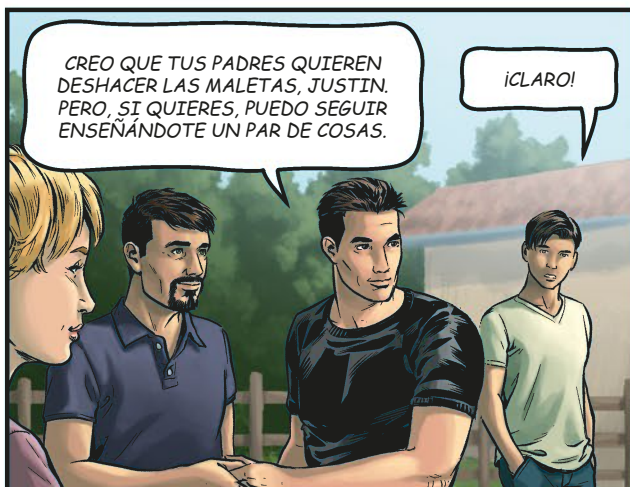
DEBERÍAMOS LLEGAR EN
MENOS DE DIEZ MINUTOS... SI
CONSIGO QUE EL NAVEGADOR
VUELVA A FUNCIONAR.



LO ARREGLO
YO, PAPÁ.











YA ES CASI LA HORA DEL ORDEÑO. TODAS NUESTRAS VACAS TIENEN UNA ETIQUETA DE IDENTIFICACIÓN. NUESTRO TRABAJO VA DE LA GRANJA A LA MESA, COMO SE DICE, PARA GARANTIZAR LA MEJOR SEGURIDAD ALIMENTARIA A NUESTROS CLIENTES.



¡ERES TAN MONO!



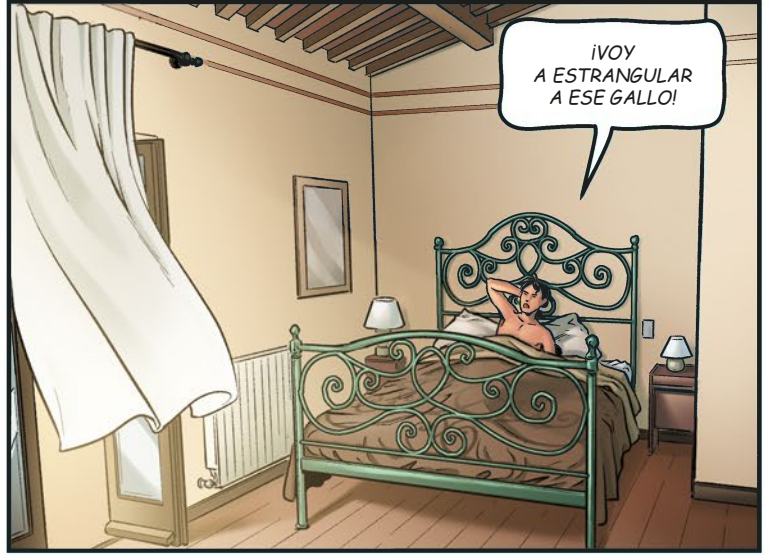
NUESTRA HIJA, ELENA, ES UN POCO TÍMIDA... TIENE ESCONDITES SECRETOS... ES COMO INTENTAR DOMAR A UNA ARDILLA.

DEBE SER IMPOSIBLE GANARLE AL ESCONDITE.

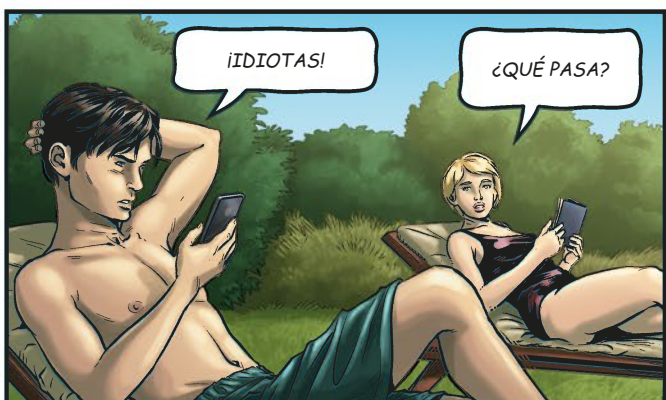
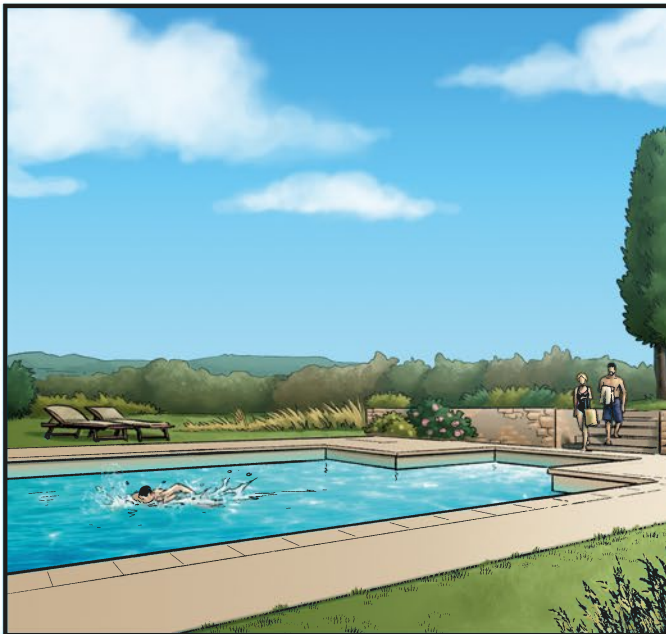




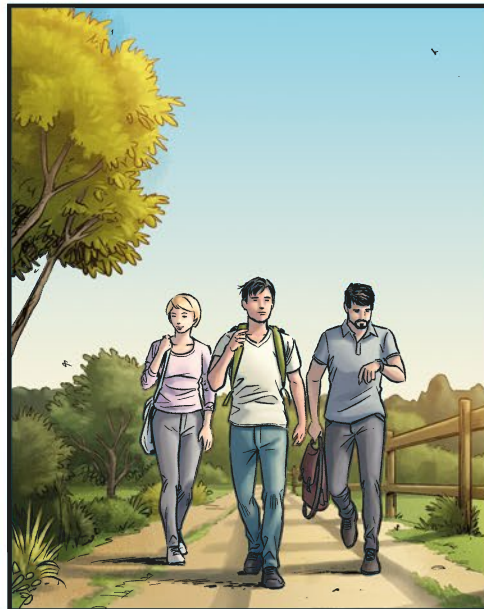
¡QUIQUIRIQUÍ!







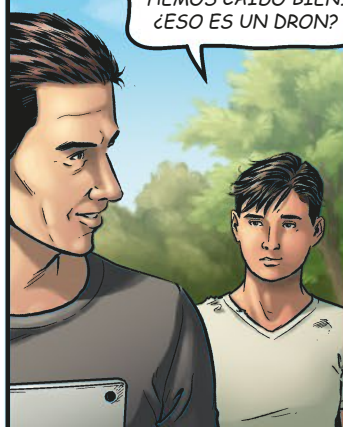
AL DÍA SIGUIENTE,
TEMPRANO POR
LA MAÑANA.







¿QUÉ TAL EL PASEO?
¿FRED TE HA DADO UN
VIAJE MOVIDITO?



AL FINAL, NOS
HEMOS CAÍDO BIEN.
¿ESO ES UN DRON?



SÍ. NOS AYUDA
A CONTROLAR EL
CRECIMIENTO DE
LOS CULTIVOS.

MIRA. ES
BASTANTE
FÁCIL.
ESTA ES LA
PANTALLA.

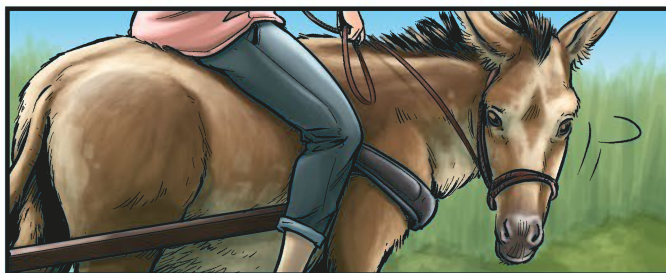
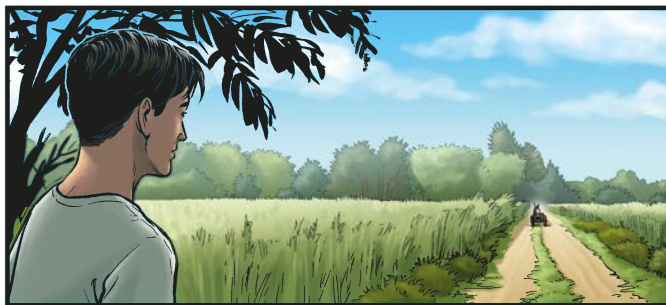


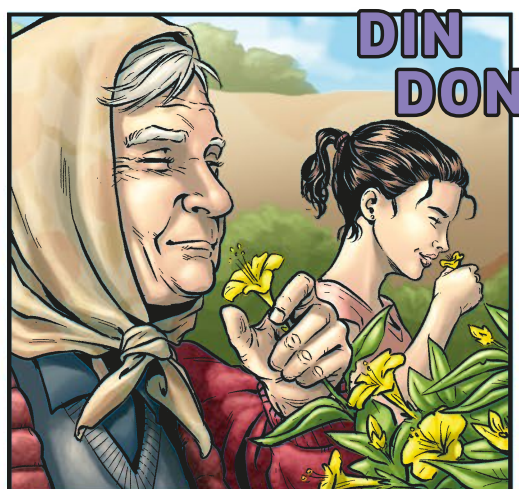
¡BUEN CHICO, FRED! LE
DARÁ UNA LECCIÓN
AL CHICO.

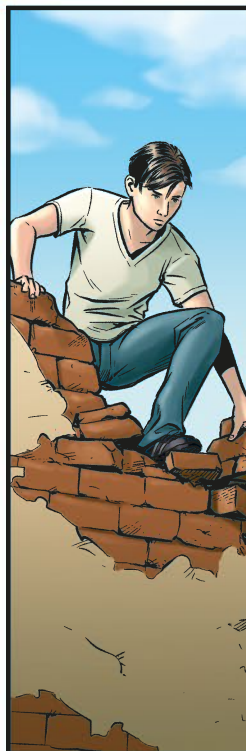
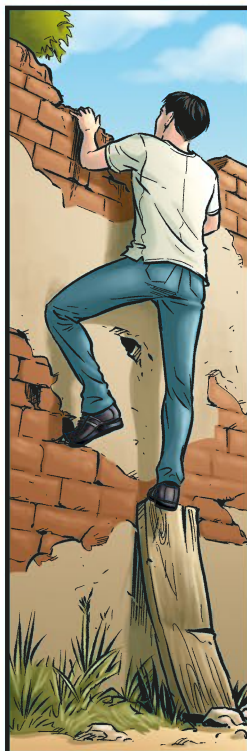


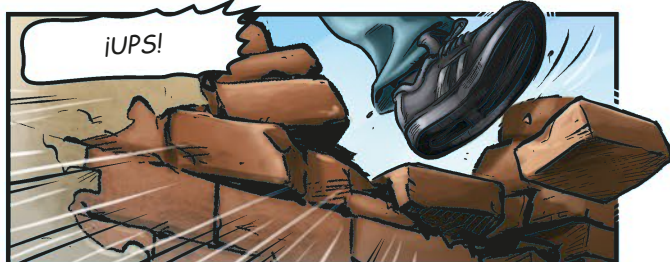
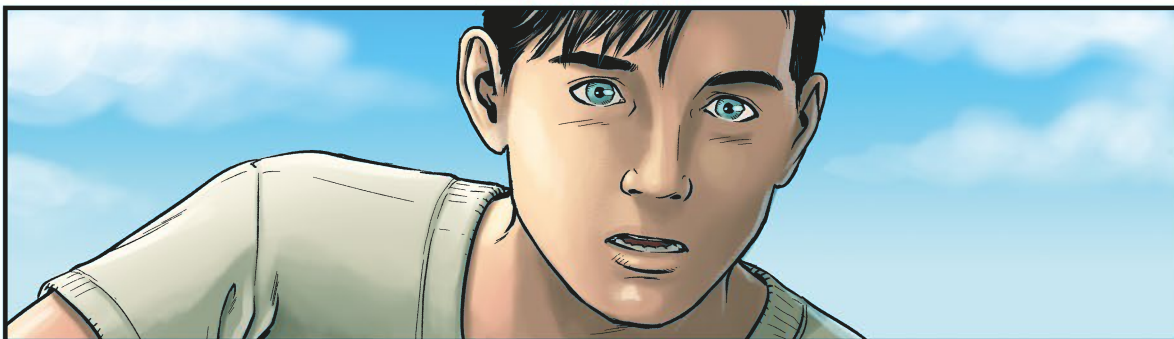
TENGO QUE IRME.
MIS PADRES
ME ESPERAN.

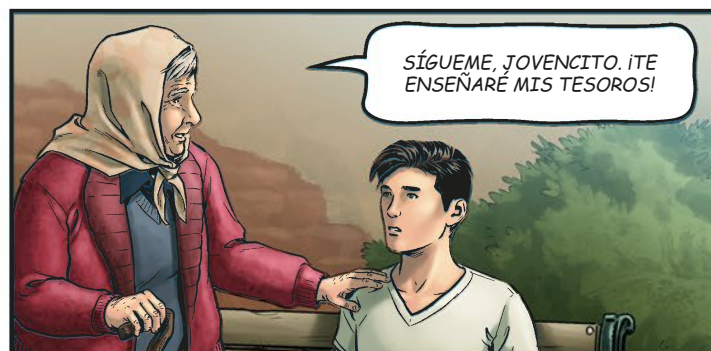
¿YA? DE REPENTE TE
ENTRAN LAS PRISAS...













¡ESTAS CIRUELAS SABEN A GLORIA!

PLANTÉ ESTOS ÁRBOLES HACE MÁS DE CUARENTA AÑOS. Y TODAVÍA DAN UNOS FRUTOS MAGNÍFICOS.

PERO NO TIENE SECRETO: HAY QUE HABLARLES.



LOS ÁRBOLES, LOS ANIMALES, LOS VEGETALES, LAS FLORES Y LAS PLANTAS SON COMO LOS HUMANOS: NECESITAN AMOR. Y QUE SE LES ESCUCHE. DE ESA FORMA, DAN LO MEJOR DE SÍ MISMOS.



EN MI VIDA ANTERIOR, ERA AGRICULTORA. NUNCA PERDÍ EL AMOR POR LA TIERRA. SIN LOS CULTIVOS Y LOS PASTOS, EL ESPACIO NATURAL SERÍA HORRIBLE. TODO LO QUE COCINAMOS ELENA Y YO VIENE DE MIS ÁRBOLES FRUTALES Y DE MI HUERTO... INCLUSO ME HE HECHO CARGO DE UNAS PARCELAS VECINAS QUE HAN SIDO ABANDONADAS. TAMBIÉN CULTIVO ALGUNAS HIERBAS SILVESTRES.

¡ES COMO UNA SELVA!



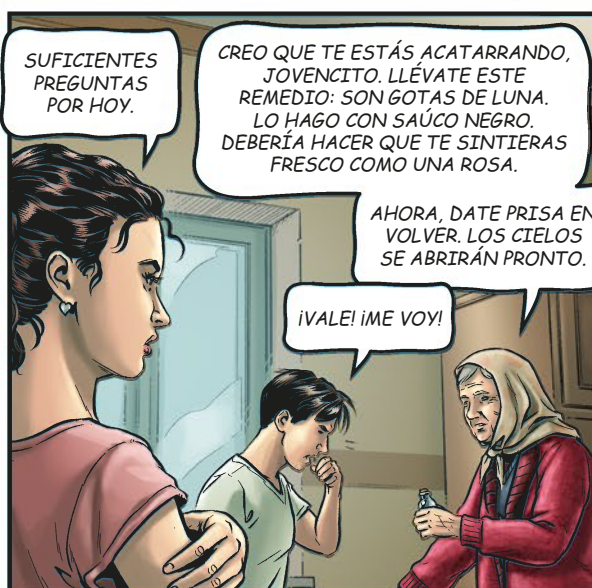
¡SÍ. POR SUERTE ELENA ME ECHA UNA MANO. PARA MÍ ES COMO UNA NIETA ADOPTADA. LE DI EL VIEJO ALMANAQUE DE MI FAMILIA, Y ELLA ESTÁ AÑADIENDO MIS RECETAS.



¡ANDA! ¡LA MERMELEDA DE DUENDE DEL DESAYUNO! ENTONCES, ¿TÚ ERES LA QUE LA HACE?

¡COF, COF!

¡SÍ, Y TAMBIÉN HAGO OTRAS MUCHAS COSAS. VENDO LO QUE HAGO. AL MENOS LO INTENTO, CON LA AYUDA DE ELENA.



SUFICIENTES PREGUNTAS POR HOY.

CREO QUE TE ESTÁS ACATARRANDO, JOVENCITO. LLÉVATE ESTE REMEDIO: SON GOTAS DE LUNA. LO HAGO CON SAÚCO NEGRO. DEBERÍA HACER QUE TE SENTIERAS FRESCO COMO UNA ROSA.

AHORA, DATE PRISA EN VOLVER. LOS CIELOS SE ABRIRÁN PRONTO.

¡VALE! ¡ME VOY!



¡ESA MUJER TIENE PODERES!
PUEDE LEER LAS NUBES.



VOY A ENSEÑARTE A HACER LA PÓCIMA DE
BRUJA QUE SOLÍA HACER MI BISABUELA.

TE DARÁ ENERGÍA Y ESTÁ HECHA DE
FRUTAS Y HIERBAS DE MI HUERTO. SI
LA VENDES EN LA FIESTA DE LA GRAN
HOGUERA, ¡HARÁN FILA EN TU PUESTO!



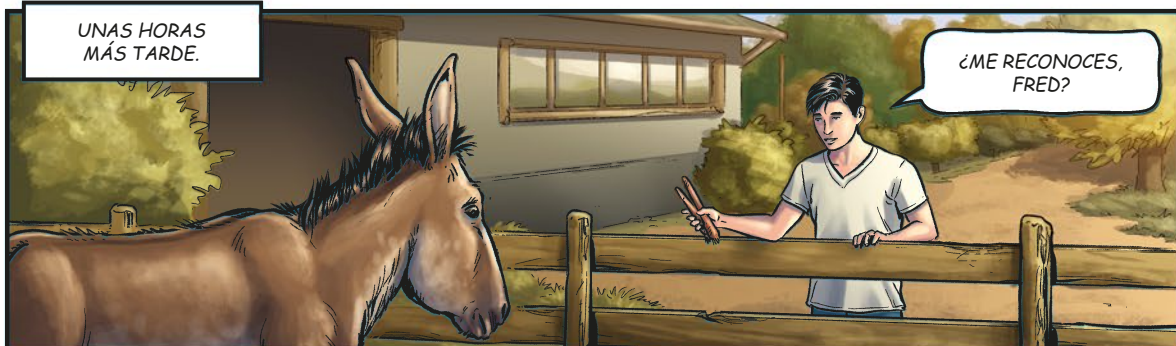
¡PRUEBA!



¡ESTÁ
RIQUÍSIMA!

¿HAS ANOTADO LOS PASOS CON
CUIDADO EN EL ALMANAQUE?

¡SÍ! ¡SÍ!



UNAS HORAS
MÁS TARDE.

¿ME RECONOCES,
FRED?



¡CON CUIDADO! ¡TEN CUIDADO CON MIS DEDOS!



PAECE QUE LE GUSTAS A FRED. Y ES TAN DIFÍCIL DE DOMAR COMO YO...



ESTOS TOMATES CHERRY SON MUY BONITOS.

LOS CULTIVA AGATHA.

Y PENSAR QUE TODAS ESTAS MARAVILLOSAS FRUTAS Y VEGETALES PODRÍAN TERMINARSE PRONTO...

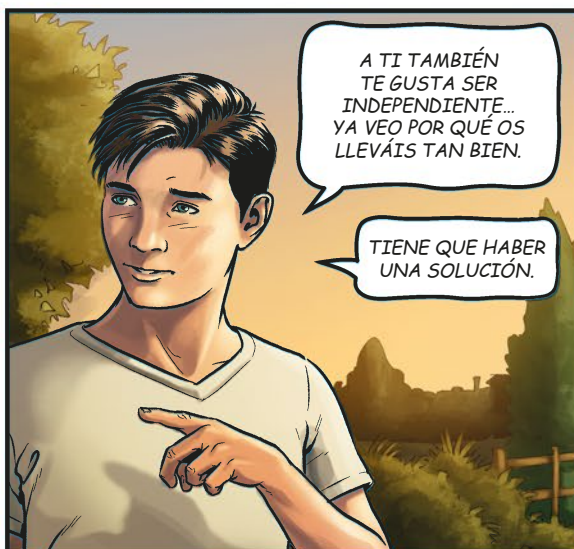


AGATHA NO PUEDE MANTENER SU CASA... UNOS HOMBRES YA HAN COMPRADO LOS TERRENOS VECINOS Y LE HAN OFRECIDO MONTONES DE DINERO POR MARCHARSE... ANTES DE QUE LO DERRIBEN TODO.



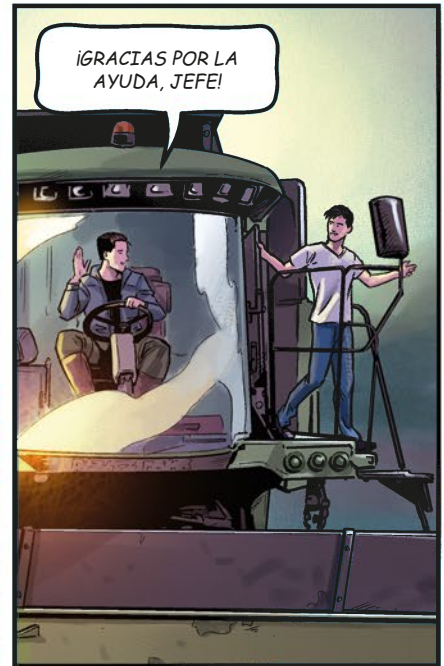
INTENTO ECHARLE UNA MANO... YO MISMA VENDO SUS PRODUCTOS EN EL MERCADO, PORQUE LA GENTE LE TIENE MIEDO.

LA LLAMAN «LA BRUJA»... SOLO PORQUE LE GUSTA ESTAR SOLA.

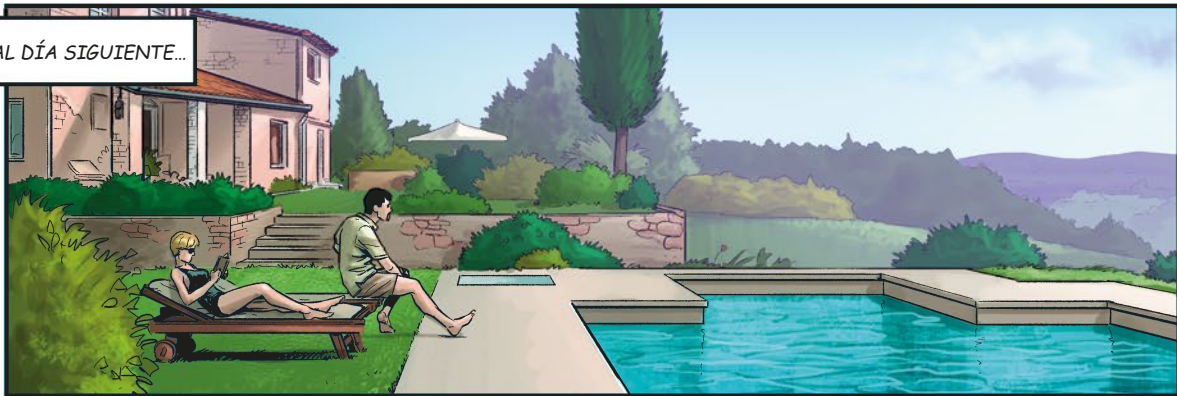


A TI TAMBIÉN TE GUSTA SER INDEPENDIENTE... YA VEO POR QUÉ OS LLEVÁIS TAN BIEN.

TIENE QUE HABER UNA SOLUCIÓN.



AL DÍA SIGUIENTE...



SOLO ME FALTA TU VISTO BUENO PARA PUBLICARLA EN LÍNEA.

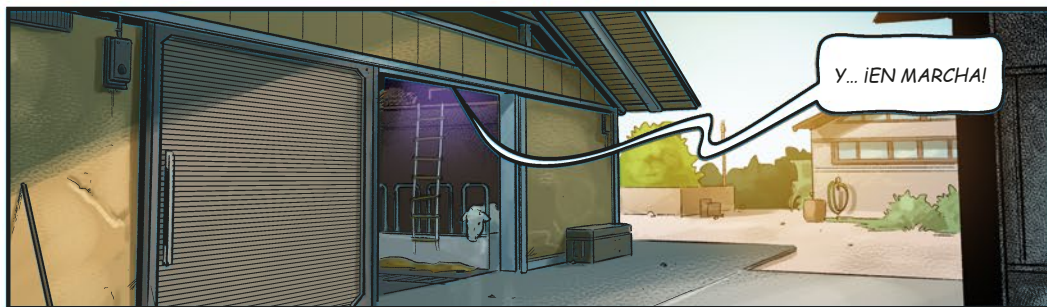


¡ES MUY BONITA! ¡Y LAS FOTOS TIENEN ESTILO! ¡ERES MUY BUENO CON ESTO!

¡GRACIAS! HE USADO MUCHAS DE TUS IDEAS.



Y... ¡EN MARCHA!



¿Y BIEN?

ES UN GRAN COMIENZO.

... PERO IGUAL NO ES BASTANTE PARA SALVAR LA CASA DE AGATHA... SI SIMPLEMENTE PUDIÉRAMOS CORRER LA VOZ...

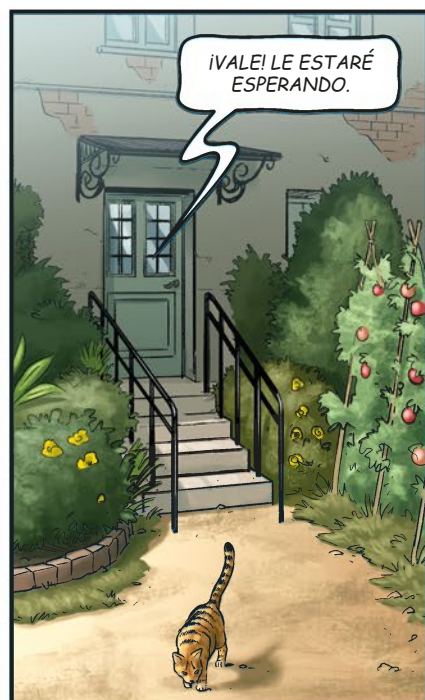
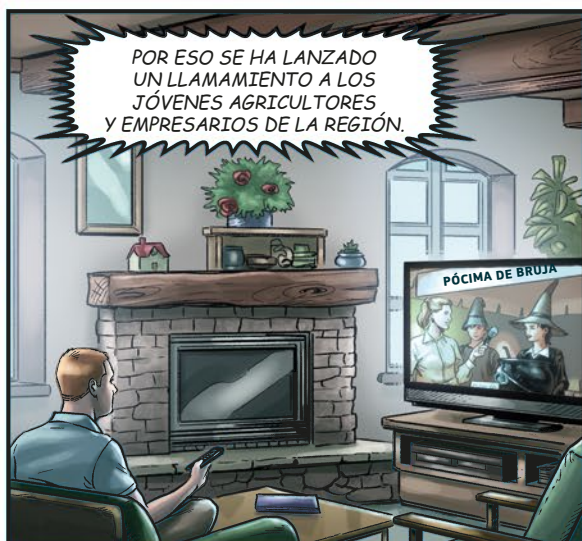
POR CIERTO, TENGO QUE PREPARAR NUESTRO PUESTO DE MAÑANA. ¡ESTOY SEGURO DE QUE LA PÓCIMA DE BRUJA SERÁ UN GRAN ÉXITO!













GLOSARIO

AGRICULTURA



La agricultura es importante para Europa. En la Unión Europea, más de once millones de agricultores desempeñan una labor vital: producen alimentos de alta calidad para los ciudadanos, al tiempo que cuidan del medio ambiente, de nuestro espacio natural y de sus animales. Por eso, Europa apoya a sus agricultores con una política que comparten todos los países europeos, denominada «política agrícola común» (PAC), que está gestionada a escala europea y financiada por el presupuesto de la Unión Europea.

Se introdujo en 1962 con el objetivo de hacer que las explotaciones agrícolas fueran más productivas y de garantizar una remuneración justa para los agricultores y unos precios justos para los compradores. Gracias a la PAC, la Unión Europea se ha convertido en la principal potencia agrícola del mundo. Con el tiempo, la PAC se ha fijado nuevos objetivos, como la protección del medio ambiente y el desarrollo de las zonas rurales.

AGROTURISMO

El agroturismo es un tipo de turismo rural, desarrollado por los agricultores. La oferta de actividades es cada vez más amplia: alojamiento, visitas y actividades en las explotaciones agrícolas, gastronomía, deportes y ocio, entre otras.



La Unión Europea apoya el desarrollo de estos proyectos que permiten a los agricultores diversificar y obtener ingresos adicionales de diferentes maneras.

EXPORTACIÓN DE LOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS

En 2018, la Unión Europea exportó productos agrícolas por valor de 138 000 millones de euros, lo que la convierte en el primer exportador mundial. Estos productos se envían principalmente a los Estados Unidos, China, Suiza, Japón y Rusia. La mayoría de las exportaciones de la Unión Europea son productos alimenticios muy rentables.



BIENESTAR DE LOS ANIMALES



La Unión Europea tiene normas sobre el bienestar de los animales de granja que se aplican a la forma de mantenerlos, transportarlos y sacrificarlos.

La PAC ayuda a garantizar el cuidado adecuado de los animales sancionando a los ganaderos que no cumplen las normas.

FINANCIACIÓN EUROPEA



La PAC brinda apoyo a los agricultores ofreciéndoles ayuda para que hagan frente a los tiempos difíciles y a los problemas. Además, les recompensa por intentar alcanzar los objetivos que esta política les fija, que incluyen la producción de alimentos seguros y saludables, la protección del medio ambiente, el mantenimiento y el desarrollo de las zonas rurales y el bienestar de los animales.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

La protección del medio ambiente es otro de los objetivos de la PAC. Se anima a los agricultores a que ayuden a alcanzar este objetivo, ya que solo reciben ayuda si cumplen determinadas normas, como por ejemplo las siguientes:

- dedicarse a distintos cultivos (diversificación);
- mantener pastos permanentes para fomentar la biodiversidad;
- reservar algunos terrenos para crear zonas que sean buenas para la biodiversidad, con setos, árboles y barbecho (donde no se cultiva durante una temporada).



SEGURIDAD ALIMENTARIA

Uno de los objetivos originales de la PAC era garantizar que sea seguro comer los alimentos. Tras las importantes crisis de seguridad alimentaria de los años noventa del siglo pasado, se introdujeron normas más estrictas. Estas normas se aplican «del agricultor al consumidor», lo que significa que deben cumplirse en todas las fases de producción, justo hasta que los productos llegan al comprador final. Su finalidad es garantizar un alto nivel de seguridad y calidad de los alimentos.



CADENAS DE DISTRIBUCIÓN CORTAS



Una cadena de distribución corta es una forma de llevar los productos de las explotaciones agrícolas a las tiendas, con el menor número posible de personas o empresas entre el productor y el consumidor. Un ejemplo habitual de este sistema son los agricultores que venden sus productos directamente a los compradores. Esto ayuda a los agricultores a diversificar su negocio y a ganar dinero de maneras nuevas o diferentes.

CALIDAD DE LOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS



Todos los productos agrícolas europeos son de buena calidad. Esto se debe a unas normas europeas muy estrictas en materia de seguridad alimentaria, que se aplican en todas las fases de la cadena de producción de los alimentos.

Además, la Unión Europea protege las denominaciones de determinados productos contra el uso deshonesto o la falsificación, mediante la utilización de etiquetas que muestran la procedencia de los productos. Algunos ejemplos son la denominación de origen protegida (DOP) y la indicación geográfica protegida (IGP). También ayuda a los compradores a encontrar determinados productos con cualidades especiales.

Las DOP y las IGP están reconocidas como propiedad intelectual y son cada vez más importantes en las relaciones comerciales entre la Unión Europea y otros países.

INNOVACIÓN

La Unión Europea financia la investigación y la innovación agrícolas gracias a los proyectos de desarrollo rural organizados por la PAC y el Programa Marco de Investigación e Innovación de la Unión Europea (Horizonte 2020). Los agricultores europeos necesitan conocimientos y técnicas nuevas para que puedan seguir siendo competitivos y lograr los objetivos fijados para ellos en los ámbitos de la seguridad alimentaria, la protección del medio ambiente y el desarrollo rural.



AGRICULTURA ECOLÓGICA

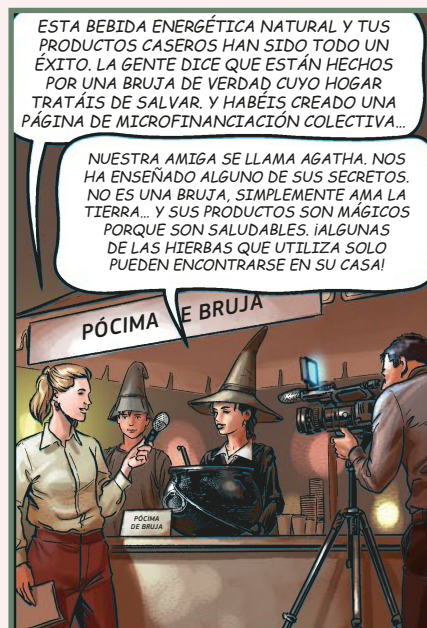
El objetivo de la agricultura ecológica es producir alimentos de la forma más natural posible y, al mismo tiempo, reducir el impacto en el medio ambiente. Además, garantiza un nivel elevado de bienestar para los animales.

Todos los productos ecológicos pasan varias fases antes de llegar a nuestros platos. Del agricultor al consumidor, la legislación europea garantiza que los productos con el logotipo ecológico se han producido, transformado, manipulado y distribuido según determinadas normas jurídicas.

En la Unión Europea, el logotipo ecológico hace que los productos cultivados y criados de forma ecológica sean fáciles de reconocer en las tiendas con solo mirarlos. Indica a los compradores europeos qué productos son ecológicos y, además, ayuda a los agricultores a vender productos ecológicos con más facilidad en todos los países de la Unión Europea.



PROMOCIÓN DE LOS PRODUCTOS AGRÍCOLAS



La Unión Europea ayuda a promocionar los productos agrícolas europeos en Europa y en todo el mundo, mediante las siguientes acciones:

- la financiación de campañas de promoción por parte de organizaciones profesionales europeas;
- la participación en exposiciones o campañas publicitarias para informar a las personas sobre los productos agrícolas europeos.

FEADER

La financiación que la PAC concede a los agricultores procede de dos fondos europeos financiados por el presupuesto de la Unión Europea:

- el Fondo Europeo Agrícola de Garantía (FEAGA), que proporciona ayuda directa a los agricultores;
- el Fondo Europeo Agrícola de Desarrollo Rural (Feader), que proporciona ayuda financiera para los programas destinados a fomentar el desarrollo rural en todos los países europeos.

JÓVENES AGRICULTORES

Solo el 6 % de las explotaciones agrícolas están gestionadas por agricultores menores de 35 años. La población agrícola envejece y no hay suficientes personas para reemplazar a los agricultores que quieren jubilarse. Con el fin de atraer jóvenes a la

agricultura, la PAC ofrece ayuda financiera a los jóvenes agricultores para que puedan permitirse crear su propia empresa y pagar la formación. También reciben apoyo financiero durante sus primeros años en la agricultura.



Ponerse en contacto con la Unión Europea

En persona

En la Unión Europea existen cientos de centros de información Europe Direct. Puede encontrar la dirección del centro más cercano en: https://europa.eu/european-union/contact_es

Por teléfono o por correo electrónico

Europe Direct es un servicio que responde a sus preguntas sobre la Unión Europea. Puede acceder a este servicio:

- marcando el número de teléfono gratuito: 00 800 6 7 8 9 10 11 (algunos operadores pueden cobrar por las llamadas);
- marcando el siguiente número de teléfono: +32 22999696; o
- por correo electrónico: https://europa.eu/european-union/contact_es

Buscar información sobre la Unión Europea

En línea

Puede encontrar información sobre la Unión Europea en todas las lenguas oficiales de la Unión en el sitio web Europa: https://europa.eu/european-union/index_es

Publicaciones de la Unión Europea

Puede descargar o solicitar publicaciones gratuitas y de pago de la Unión Europea en:

<https://op.europa.eu/es/publications>

Si desea obtener varios ejemplares de las publicaciones gratuitas, póngase en contacto con Europe Direct o su centro de información local (https://europa.eu/european-union/contact_es).

Derecho de la Unión y documentos conexos

Para acceder a la información jurídica de la Unión Europea, incluido todo el Derecho de la Unión desde 1952 en todas las versiones lingüísticas oficiales, puede consultar el sitio web EUR-Lex:

<http://eur-lex.europa.eu>

Datos abiertos de la Unión Europea

El portal de datos abiertos de la Unión Europea (<http://data.europa.eu/euodp/es>) permite acceder a conjuntos de datos de la Unión. Los datos pueden descargarse y reutilizarse gratuitamente con fines comerciales o no comerciales.



Justin tenía pensado irse de vacaciones con sus amigos, pero sus padres se lo llevan a pasar unos días en una granja. Pronto se verá inmerso en una aventura en la que descubrirá que la agricultura moderna puede producir alimentos de alta calidad y, al mismo tiempo, contribuir a la economía europea y a la preservación del medio ambiente.

Un paseo caótico a lomos del burro Fred le llevará hasta Agatha, una anciana hortelana que intenta desesperadamente salvar su hogar familiar de unos promotores inmobiliarios.

¿Podrán Justin y Elena, la hija del granjero, ayudar a Agatha a salvar su querida casa? ¿La solución puede radicar en su ancestral mermelada de duende? Justin y Elena están seguros de que pueden ayudarla. Pero ¿lo conseguirán?

